



Conférence générale

32e session
Rapport

Генеральная конференция

32-я сессия
Доклад

rep

Paris 2003

General Conference

32nd session
Report

المؤتمر العام

الدورة الثانية والثلاثون
تقرير

Conferencia General

32ª reunión
Informe

大会

第三十二届会议
报告

32 C/REP/2
29 августа 2002 г.

Оригинал: английский

Доклад Совета управляющих Международного института планирования образования о деятельности Института (2002-2003 гг.)

АННОТАЦИЯ

Источник: Статья IV Устава Международного института планирования образования.

История вопроса: В соответствии с вышеуказанной статьей Совет управляющих Института представляет Генеральной конференции свой доклад о деятельности Института.

Содержание: В докладе содержится информация о программах Института по подготовке специалистов и по научным исследованиям в области планирования образования и управления им о мероприятиях по созданию потенциала, адаптированного к условиям, существующим в государствах-членах, его программам распространения информации, а также институциональных и финансовых ресурсах МИПО, имеющихся для осуществления его деятельности.

На двухлетний период 2002-2003 гг. приходится начало седьмого Среднесрочного плана МИПО. В ходе этого периода МИПО: (i) ввел новые темы научных исследований; (ii) осуществил пересмотр Программы продвинутой подготовки, предусмотрев возможность подготовки на степень магистра; (iii) осуществлял мероприятия по созданию потенциала, адаптированного к условиям, существующим в государствах-членах. МИПО также по-прежнему активно участвовал в мероприятиях ЮНЕСКО, в частности внося свой вклад в программы по образованию для всех (ОДВ) и по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Требуемое решение: Решения по настоящему докладу не требуется.

Введение

1. От имени Совета управляющих МИПО настоящим представляет доклад о деятельности Института за двухлетний период 2000-2001 гг. Совет управляющих проводит заседания ежегодно и как на пленарных заседаниях, так и в рамках рабочих групп подробно рассматривает результаты деятельности Института, готовит соответствующие рекомендации и руководящие принципы и утверждает годовой бюджет.

2. В доклад за 2002-2003 гг. включен финансовый отчет по счетам за первое двухлетие (2002-2003 гг.) седьмого Среднесрочного плана (СП) МИПО. Соответственно, Совет управляющих попытался дать оценку хода осуществления нового плана работы МИПО и седьмого СП. Для текущего двухлетнего периода деятельности МИПО характерны три основные тенденции:

- введение новых тем научных исследований;
- полный пересмотр Программы продвинутой подготовки кадров, включая возможность подготовки на степень магистра;
- расширение мероприятий по созданию потенциала, адаптированного к условиям существующим в государствах-членах.

3. Для осуществления задач, возложенных на Институт Генеральной конференцией (Утвержденный документ 31 C/5), а именно: укрепление потенциала государств-членов в области планирования, управления системами образования и администрации, МИПО поставил перед собой четкие задачи на 2002-2003 гг. СП и программа на 2002-2003 гг. также должны содействовать осуществлению *Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО на 2002-2007 гг.* В СП и в программе акцент делается на мероприятия, которые помогают решению проблем, о которых говорится в данном документе.

4. Основная задача МИПО – помочь странам развивать свой потенциал в области организации, планирования, распространения, управления и ориентации образования в интересах населения этих стран. В целях выполнения задач, поставленных на Всемирном форуме по образованию в Дакаре, и Целей ООН на пороге тысячелетия, деятельность МИПО сосредоточена на темах: «Образование для всех», «Повышение качества образования и контроль качества», «Управление образованием и его финансирование» и «Использование технологических новшеств». Государства-члены направляют в Институт все больше просьб о предоставлении поддержки и технической помощи, в связи с чем МИПО сталкивается с двойным вызовом. Во-первых, он должен оставаться на переднем крае планирования образования и управления им, с тем чтобы обеспечивать в государствах-членах создание потенциала, постоянно обогащаемого его практическими мероприятиями в этой области, теоретическим осмыслением и тесным взаимодействием со стажерами во всем мире. Во-вторых, ему необходимо преодолеть разрыв между тем, что он может потенциально сделать и ресурсами, которые имеются в его распоряжении.

5. МИПО укрепляет потенциал государств-членов посредством подготовки кадров, научных исследований и распространения передового опыта, а также путем оказания государствам-членам конкретных услуг. Приступая к осуществлению седьмого Среднесрочного плана, МИПО определил на данный двухлетний период следующие задачи:

- удовлетворение потребностей в подготовке людских ресурсов;
- введение новых программ научных исследований;
- адаптация своих услуг к потребностям государств-членов;
- укрепление учреждений посредством активного партнерства.

Дато' Асиах бт. Абу Самах
Председатель Совета управляющих МИПО

Удовлетворение потребностей в подготовке людских ресурсов

6. В рамках Главного направления деятельности 2 Программы I.1 ЮНЕСКО Институт берет на себя ответственность за *укрепление национального потенциала* в области разработки политики, планирования, составления бюджетов в области образования, мониторинга образования и управления им. Для достижения этой задачи МИПО осуществляет мероприятия по подготовке кадров. Программа продвинутой подготовки (ППП) – основная программа МИПО за последние 38 лет – получила широкое признание в государствах-членах. В настоящее время она укрепляется, с тем чтобы отвечать целям, поставленным в документе 31 C/5. В Париже и Буэнос-Айресе (2001-2002 гг. и 2002-2003 гг.) было организовано две учебные сессии, позволившие обеспечить подготовку 120 человек. В течение текущего года подготовку прошел еще 31 приглашенный стажер.

Ожидаемые результаты в соответствии с 31 C/5

(31 C/5): Углубленная подготовка 80 ведущих работников из 50 государств-членов (половина из них из НРС) и очная и дистанционная краткосрочная подготовка более 700 специалистов.

(Результаты МИПО): Программу продвинутой подготовки прошли 120 человек (42% из НРС).

Краткосрочные курсы прошли 717 человек.

(31 C/5): Система непрерывной дистанционной подготовки для выпускников МИПО.

(Результаты МИПО): 6 дистанционных курсов.

(31 C/5): Опробование и распространение, главным образом, среди ассоциированных учебных заведений, трех новых модульных комплектов учебных материалов.

(Результаты МИПО): подготовлены и опробованы 3 новых комплекта учебных материалов.

7. В 2002 г. МИПО тщательно пересмотрел как содержание, так и форму своей ежегодной Программы продвинутой подготовки (ППП). В настоящее время она дает возможность получить степень магистра по управлению и планированию образования. Благодаря участию всего преподавательского состава МИПО и тесному сотрудничеству с членами Совета управляющих ППП в настоящее время представляет собой консолидированную и более стройную структуру и предлагает слушателям усовершенствованный курс, основанный на результатах самых последних научных исследований и оперативных мероприятий, осуществляемых в государствах-членах. В ППП используются также педагогические средства, специально адаптированные к профессиональному профилю обучаемых. Оценка этой Программы после первого пробного года является очень положительной. Одним из основных последствий ее введения стало расширение географического охвата. Другим последствием является то, что все учебные мероприятия МИПО удалось улучшить благодаря усовершенствованиям, внесенным в курсы и курсовые материалы. Из первой группы обучающихся новой программе в составе 31 человека 12 человек соответствовали требованиям, предъявляемым к соискателям степени магистра, и в настоящее время они целеустремленно трудятся над завершением своих диссертаций.

8. МИПО также организовал для государств-членов 24 *курса интенсивной подготовки*, в которых приняли участие для 717 специалистов в области образования. Как и в других случаях, проводившаяся Институтом политика нацелена на обновление учебных программ и их адаптацию с целью удовлетворения конкретных потребностей государств-членов. Для удовлетворения потребности в оценке и определения направлений развития *Образования для всех* в разных регионах мира были организованы пять курсов по использованию показателей для планирования образования. Участвующие страны таким образом смогли выпустить свои собственные статистические доклады, предлагающие руководителям, определяющим политику, информацию, необходимую для разработки будущей политики и стратегии образования.

9. Программа *виртуального института* получила дальнейшее новаторское развитие благодаря осуществлению трех видов мероприятий: дистанционные курсы с использованием Интернета, дискуссионные форумы и мероприятия, предназначенные для бывших стажеров Института, которые позволяют им получать на регулярной основе информацию и обеспечивают им возможности для получения дальнейшей профессиональной подготовки. Создание интерактивной сети является особенно полезной инициативой, поскольку педагогический подход, практикуемый МИПО, дает много возможностей для обмена опытом между специалистами-практиками.

Введение новых программ научных исследований

10. В качестве «лаборатории идей» ЮНЕСКО, «в частности через посредство своих институтов», ставит задачу «оказать интеллектуальную поддержку тем, кто разрабатывает политику, и тем, кто занимается практической деятельностью в деле установления приоритетов, выявления передовой практики и нововведений с целью поддержки стратегий в области образования и реформ политики»¹. Таким образом в 2002 г. МИПО начал осуществлять новые программы научных исследований, определенные в его седьмом Среднесрочном плане: «Базовое образование для всех», «Мониторинг качества образования», «Финансирование образования и управление им» и «Высшее образование и специальная подготовка». Пятая программа – «Наблюдение» – позволяет МИПО предвосхищать проблемы и тенденции в образовании. Из этих пяти тем три непосредственно направлены на достижение целей, поставленных в Дакаре: «Улучшение доступа для всех к качественному базовому образованию», «Мониторинг качества образования» и «Финансирование систем образования и управление ими».

Ожидаемые результаты в соответствии с 31 С/5

(31 С/5): Распространение по всему миру результатов исследований МИПО среди лиц, принимающих решения в области политики, и руководителей с целью воздействия на процесс принятия решений.

(Результаты МИПО): для руководителей и специалистов было организовано 22 научно-исследовательских и учебно-практических семинара.

11. Посредством этих программ МИПО концентрирует свои усилия в первую очередь на вопросах, связанных с *доступом к качественному образованию*. В рамках программы «Образование для всех» был проведен ряд исследований; в одном из них особое внимание уделяется урокам, которые следует извлечь из опыта осуществления политики в различных странах, направленной на повышение посещаемости начальных школ девочками. Другие исследования посвящены анализу национальной политики, а также стратегий, которые изучались на институциональном уровне с целью расширения доступа детей из наиболее обездоленных групп в нескольких латиноамериканских странах к базовому образованию и удержание их в школе на протяжении 9-12 лет. Другой проект посвящен изучению того, в какой степени политика децентрализации может способствовать повышению качества образования, а также созданию условий, необходимых для успешного осуществления такой политики во франкоязычных странах Африки. И наконец, в трех странах Восточной Африки осуществляется оперативно-исследовательский проект, цель которого – выработать и опробовать ряд мер, которые могли бы ограничить воздействие ВИЧ/СПИДа на функционирование систем образования на различных уровнях. Был создан и выведен на Интернет «справочный» центр, в котором имеется информация о воздействии ВИЧ/СПИДа на системы образования, а также о путях и способах борьбы с этим воздействием.

12. Основная задача Программы по мониторингу качества образования заключается в том, чтобы *развивать потенциал министерств образования в области контроля своих*

¹ Среднесрочная стратегия ЮНЕСКО на 2002-2007 гг.

систем базового образования и оценки их качества. Эта задача решается путем обеспечения практической подготовки специалистов, занимающихся планированием образования, по всем техническим аспектам, необходимым для проведения тщательно подготовленных национальных мероприятий по определению качества образования. Эта программа сочетается с разработкой новых компьютерных методик (особенно в области выборки для обследований), применением более современных процедур измерения показателей образования и созданием доступных архивов данных для их более широкого использования в странах. Весьма успешный Консорциум по мониторингу качества образования в южной части Африки (САКМЕК) был предложен в качестве «рабочей модели», показывающей как 14 стран могут сотрудничать и учиться друг у друга техническим навыкам, необходимым для проведения кросснациональных анализов качества образования. В настоящее время серьезно рассматривается возможность использования этой модели в других регионах мира.

13. **Для оказания помощи странам в улучшении мониторинга систем образования и управления ими** в рамках Программы финансирования образования и управления им было предложено пять основных направлений исследований: улучшение знаний о затратах на образование, анализ различных методов финансирования школ и управления ими, предвосхищение потребностей систем образования и улучшение подготовки бюджетов, проведение ревизии в целях укрепления систем управления и улучшение информационных систем для управления и мониторинга. Некоторые из этих проектов отвечают запросам стран, касающимся предоставления им технической помощи. Мероприятия, осуществлявшиеся в ходе этого двухлетнего периода, включали исследование затрат, проводившееся совместно с Доминиканской Республикой, три исследования по привлечению общин к финансированию школ и управлению ими в Африке и Азии, четыре региональных семинара по частному образованию (Карибский бассейн, Южная Азия, Восточная Азия и Восточная Европа), исследование систем займов для студентов (Филиппины), исследование систем помощи студентам, два исследования по бюджетам на образование (португалоязычные страны Африки, Южная Азия) и имитационная модель для Доминиканской Республики.

14. Ускорение темпов технологических изменений, появление экономических систем, в основе которых лежат знания, и растущая конкуренция между странами относятся к числу проблем, которые должны решаться с помощью **высшего образования и специальной подготовки.** Программа исследований МИПО концентрируется на воздействии глобализации на этот сектор, в частности в рамках проблемы аккредитации в глобализованном рынке образования и виртуального университета. МИПО начал проводить несколько исследований, посвященных организационным изменениям в университетах: в отношении ряда мер, связанных с реформой, которые радикально изменили порядок организации работы и управления университетами, а также в отношении возникновения и роста частного сектора в высшем образовании и специальной подготовки. И наконец, МИПО уделяет большое внимание политике обучения на протяжении всей жизни и делает акцент на механизмах финансирования и изучении образовательных потоков.

15. В рамках нового исследовательского проекта МИПО «Этика и коррупция в образовании» был проведен ряд мероприятий, включая организацию семинара экспертов, подготовку ряда монографий и конкретных исследований, а также создание информационной платформы. В ноябре 2003 г. планируется провести учебную поездку и международный семинар.

Адаптация услуг МИПО к потребностям государств-членов

16. Потребности государств-членов многочисленны и разнообразны. Институту все чаще приходится реагировать на конкретные запросы. На заключительном этапе данного двухлетнего периода МИПО имеет возможность быстро и конкретно откликаться на просьбы, выражаемые государствами-членами, что является частью обязанностей МИПО. Кроме того, Генеральная конференция предложила МИПО распространять результаты научных исследований и содействовать обмену информацией.

17. По просьбам государств-членов МИПО активно участвовал в ряде оперативных мероприятий. В общем было осуществлено около 40 проектов в 38 странах. В каждом случае МИПО оказывает поддержку работе, проводящейся в партнерстве с местными органами образования, в целях содействия обмену информацией и знаниями. В рамках проектов МИПО по оказанию технической помощи осуществляются различные виды деятельности: укрепление потенциала местных учреждений (министерств, учебных институтов и т.д.), оказание помощи странам в формулировании планов образования, проведении ревизий, составлении технико-экономических обоснований, оценка работы учреждений или программ. МИПО берет на себя осуществление мероприятий в таких областях своей компетенции, как подготовка по управлению образованием, школьное картирование, создание систем информации, финансовый анализ и т.п. МИПО также развивает деятельность в новой для него области компетенции: перестройка систем образования. В дополнение к продолжению работы на территориях, находящихся под управлением Палестинского органа, в 2002 г. он начал направлять в Афганистан группы специалистов в рамках программы помощи по восстановлению системы образования в этой стране. Институт с самого начала участвовал в совместных миссиях МИПО/ЮНЕСКО и продолжает свою деятельность по организации и обеспечению функционирования двух программ подготовки (институциональное управление в высшем образовании; анализ затрат и финансовое планирование) с целью развития планирования и управления образованием в министерствах образования и высшего образования, в провинциальных управлениях и в высших учебных заведениях. МИПО также осуществил перевод ряда учебно-методических материалов на языке дари и поставляет оборудование для программ подготовки ЮНЕСКО и самих министерств. Планируются и другие мероприятия, однако их осуществление будет зависеть от развития ситуации с точки зрения безопасности.

18. Проведение указанных мероприятий в странах, переживающих кризисы, стимулировало МИПО к более широкому изучению потребностей стран, находящихся в чрезвычайных ситуациях. В 2002 г. было начато проведение новой программы научных исследований (в рамках его Программы наблюдения). Среди рассматриваемых тем можно указать на образование в целях реинтеграции молодежи, находящейся в тяжелых условиях, обеспечение образования после стихийных бедствий, координация преподавания в кризисных ситуациях или в период реконструкции, аккредитация, сертификация и подтверждение квалификаций для беженцев и управление педагогическим персоналом.

19. Одной из постоянных задач Института, который выпускает и публикует свои собственные документы и материалы, является их *распространение*. В 2002-2003 гг. было выпущено 52 публикации и документа на шести языках. Было распространено восемь выпусков

Ожидаемые результаты в соответствии с 31 C/5

(31 C/5): Расширение обмена информацией по новым вопросам в области планирования и оценки систем образования и управления ими путем подготовки примерно 50 публикаций и документов, в том числе ежеквартального информационного бюллетеня МИПО; активизация распространения публикаций МИПО через Интернет и другие электронные средства и укрепление сети библиотек-депозитариев МИПО в развивающихся странах.

(Результаты МИПО): на сайте МИПО размещены 52 публикации и 8 бюллетеней.

В сети участвует 184 библиотеки-депозитария.

бюллетеня МИПО на английском, испанском, русском и французском языках. Быстрое развитие собственного веб-сайта позволило МИПО предоставить в распоряжение государств-членов, а также своих партнеров услуги эффективной службы информации. Кроме того, было опубликовано восемь новых наименований в коллекции «Основы планирования образования» (Fundamentals of Education Planning). Публикации в этой коллекции по-прежнему преследуют двоякую цель: следить за эволюцией и изменениями в политике образования и определять их воздействие на планирование образования, с одной стороны, и распространять информацию о методах планирования и подходах, которые могут использоваться как в развивающихся, так и промышленно развитых странах, с другой стороны. Публикация справочников является важным компонентом в достижении задач МИПО.

20. Исходя из потребностей государств-членов осуществляется развитие сети **библиотек-депозитариев**: к сети, охватывающей 184 библиотеки, которые сейчас регулярно получают бесплатно публикации и документы МИПО, присоединилось еще 8 новых библиотек. Институт также располагает солидным **Центром документации**, который предлагает своим клиентам уникальную и специализированную информацию по вопросам планирования образования. Для расширения доступа к этой информации Центр разместил свои базы данных (EPIDOC, насчитывающую более 17 000 единиц, и EPIREV) на веб-сайте МИПО и установил «закладку» на других веб-сайтах, специализирующихся в этой области.

Укрепление учреждений посредством активного партнерства

21. На протяжении многих лет миссия МИПО по укреплению потенциала национальных учреждений осуществлялась благодаря активному партнерству и экспертной поддержке сотрудников МИПО, работающих в Париже. Касается ли это исследований, подготовки или технической помощи, МИПО связывается с местными научно-исследовательскими и другими группами (министерствами образования, научно-исследовательскими и учебными институтами, университетами и т.д.), национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО, учреждениями системы ООН, частными фондами и т.п.

22. Кроме того сети, которые были созданы МИПО и действуют под его эгидой, не только проводят активную работу, но и берут на себя ведущую роль в деле поддержания и расширения своей деятельности:

- Консорциум по мониторингу качества образования в южной части Африки (САКМЕК) в течение данного двухлетнего периода разработал свою вторую программу научных исследований. В своей работе он опирается на местных координаторов и предлагает министерствам африканских стран информацию, необходимую для разработки эффективной политики в области образования.
- В Азиатскую сеть учебных и научно-исследовательских институтов по планированию образования (АНТРИЕП) ныне входят 18 институтов в Азии, и эта сеть продолжает расширяться. Связи между институтами продуктивны, а организация двух ежегодных семинаров позволила проводить интересный и плодотворный обмен информацией между институтами по оценке деятельности школ в целях повышения качества образования, а также по управлению школами. По этим темам были проведены исследования, которые способствуют распространению опыта между участвующими институтами.
- Сеть «ForGestion», объединяющая 800 высших учебных заведений, специализирующихся в вопросах планирования образования, организовала мероприятия по технической подготовке в этих заведениях на основе учебных материалов МИПО.

Эта сеть укрепляет и расширяет свой потенциал коммуникации благодаря регулярно обновляемому веб-сайту, выпуску бюллетеня и организации дискуссионного форума.

- И наконец, в этом двухлетнем периоде МИПО начал работу по объединению в сеть институтов, занимающихся подготовкой по планированию образования и управлению им во франкоязычных странах западной Африки.

23. МИПО также укреплял свои связи с наиболее известными университетами в ряде стран, участвуя в программах подготовки. Между МИПО и этими учебными заведениями подписано 29 соглашений о сотрудничестве, предусматривающих проведение совместных мероприятий и обмен информацией. Расширились рабочие связи МИПО с гражданским обществом, особенно с НПО. В 2002 г. МИПО организовал учебу для экспертов из НПО «Plan International». Этот курс, в котором основное внимание уделялось методике и практике, оказался весьма успешным и он обеспечил основу для дальнейшего сотрудничества в области научных исследований между двумя организациями.

24. В течение этого двухлетнего периода, так же как и в прошлом, Институт поддерживал тесные контакты с *национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО*, которые играют важнейшую роль в оказании ему помощи по осуществлению программ подготовки кадров, научных исследований и распространения информации, а также в организации учебных поездок. Национальная комиссия Франции по делам ЮНЕСКО продолжала оказывать ценную помощь Институту в организации приема стажеров и управлении учебными грантами.

25. МИПО также тесно сотрудничал с Секретариатом ЮНЕСКО, в частности с кластерными бюро и региональными бюро (Бюро в Бангкоке: совместная деятельность по ВИЧ/СПИДу, по системе информации для управления образованием (ЕМИС), по образованию в сельских зонах, по системам займов для студентов; Бюро в Бейруте: проект по реформе системы образования в Алжире; Бюро в Бразилиа: участие в мероприятиях, касающихся учителей, сотрудничество в переводе бюллетеня МИПО на португальский язык; Бюро в Дакаре: совместные мероприятия с МИНЕДАФ; Бюро в Хараре: сотрудничество с САКМЕК; Бюро в Кингстоне: сотрудничество в организации курсов по показателям и мониторингу ОДВ; Бюро в Мехико: организация общеполитического семинара по реформе школьной инспекции в Мексике). МИПО принимает активное участие в деятельности Рабочей группы по образованию для всех и в Редакционном комитете Всемирного доклада по глобальному мониторингу ОДВ. Кроме того, было проведено много совместных мероприятий с другими институтами ЮНЕСКО.

26. Было укреплено профессиональное сотрудничество с другими международными организациями, проявляющими интерес к областям деятельности Института, особенно с ПРООН, ЮНИСЕФ, МОТ, ФАО, Всемирным банком и Европейским союзом. Более тесное сотрудничество позволило осуществить совместно с ФАО крупный проект по образованию в сельских районах.

27. Что касается борьбы ЮНЕСКО против ВИЧ/СПИДа, Генеральный директор ЮНЕСКО назначил директора МИПО координатором ЮНЕСКО по программам и проектам, связанным с ВИЧ/СПИДом. Он несет ответственность за согласованность программ ЮНЕСКО по ВИЧ/СПИДу и за обеспечение ориентиров для межучрежденческой деятельности в рамках ЮНЭЙДС. Директор всячески поощряет сотрудничество между различными учреждениями системы ООН, особенно с другими соучредителями ЮНЭЙДС (ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ВОЗ, МОТ, Всемирный банк, ПРООН, ЮНОДК). С 1 июля 2003 г. Генеральный директор ЮНЕСКО является председателем Координационной организации соучредителей ЮНЭЙДС

со сроком полномочий один год. В ЮНЕСКО профилактическое образование было выделено в качестве общей темы, получающей различную поддержку от всех секторов, а также от региональных бюро.

28. Следует также подчеркнуть профессиональное сотрудничество с двусторонними учреждениями. Это особенно касается министерств по вопросам международного сотрудничества Австрии, Бельгии (целевой фонд Фландрии), Германии, Дании, Индии, Ирландии, Исландии, Италии, Нидерландов, Норвегии, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии (целевой фонд), а также таких организаций, как Фонд Ага Хана (АКФ), Германское агентство по техническому сотрудничеству (ГТЗ), Германский фонд международного развития (ДСЭ) и Фонд В.К. Келлога. Продолжается сотрудничество с профессиональными организациями, например Региональным центром по высшему образованию и развитию стран Юго-Восточной Азии (СЕАМЕО РИХЕД), Международной академией образования (МАО), «Академией Еуропеа» и Международной ассоциацией по оценке образования (МАОО).

29. Институт продолжает обеспечивать секретариатское обслуживание *Международной рабочей группы по образованию* (МРГО) и предоставлять помещения для мероприятий *Ассоциации по развитию образования в Африке* (АДЕА). Члены *Коллегии научных консультантов МИПО* продолжают оказывать консультативные услуги, рецензировать рукописи и участвовать в международных консультациях, организуемых Институтом.

ДОПОЛНЕНИЕ

ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ И РАСХОДЫ

Поскольку поступления и расходы МИПО проводятся по Специальному счету, открытому Генеральным директором, они рассчитываются в долларах США по текущему курсу, а не в постоянных долларах, как это имеет место в отношении обычной программы ЮНЕСКО. Соответственно, различия одного бюджетного периода от другого свидетельствуют не только об увеличении (снижении) реальных поступлений или расходов, но и отражают колебания курса доллара. Кроме того, в январе 2002 г. официальной валютой во Франции стал евро. Средний курс за один доллар США составлял 7,20 французского франка (1,09 евро) в 2000-2001 гг. и 0,993 евро в 2002-2003 гг. (оценка).

Таблица 1. Поступления и расходы МИПО в 2000-2001 гг. и 2002-2003 гг. (в долл. США)

Позиция	2000-2001 гг.		2002-2003 гг. (а)	
	долл.	%	долл.	%
ПОСТУПЛЕНИЯ				
I. ОБЫЧНЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ				
Финансовые ассигнования ЮНЕСКО	4 479 038	27,1%	5 100 000	24,9%
Добровольные взносы и иное	5 774 911	34,9%	10 224 188	49,9%
Прочие поступления	1 183 624	7,2%	860 438	4,2%
Итого, Обычные поступления	11 437 573	69,1%	16 184 626	79,0%
II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ				
Контракты	5 115 461	30,9%	4 300 172	21,0%
Итого, Дополнительные поступления	5 115 461	30,9%	4 300 172	21,0%
ОБЩИЙ ИТОГ	16 553 034	100,0%	20 484 798	100,0%
РАСХОДЫ				
A. По статьям ассигнований				
ПРОГРАММА				
Наблюдения	465 283	2,8%		
Подготовка кадров	3 261 086	19,8%	3 435 903	18,1%
Научные исследования	1 603 444	9,7%	3 615 078	19,0%
Распространение информации	2 704 472	16,4%		
Оперативные мероприятия	6 035 002	36,6%		
Предоставление услуг государствам-членам*			6 413 792	33,8%
Международное сотрудничество*	218 392	1,3%	2 467 586	13,0%
Итого, Программа	14 287 679	86,7%	15 932 359	83,9%
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ И АДМИНИСТРАЦИЯ				
Совет управляющих	218 373	1,3%	255 097	1,3%
Общая администрация	1 979 611	12,0%	2 802 575	14,8%
Итого, Совет управляющих и общая администрация	2 197 984	13,3%	3 057 672	16,1%
ИТОГО	16 485 663	100,0%	18 990 031	100,0%
B. По статьям расходов				
Расходы на персонал	7 870 501 (б)	47,7%	9 353 179 (с)	49,3%
Совет управляющих и администрация	970 903	5,9%	1 413 183	7,4%
Затраты на программу	7 644 259	46,4%	8 223 669	43,3%
ИТОГО	16 485 663	100,0%	18 990 031	100,0%

(а) По оценке.

(б) Включает сумму в размере 383 826 долл. США, перечисленную на счет стабилизационного резерва.

(с) Включает сумму в размере 380 000 долл. США, подлежащую перечислению на счет стабилизационного резерва.

* NB: В двухлетнем периоде 2002-2003 гг. цифры по статьям ассигнования «Наблюдения» включены в «Научные исследования», «Оперативные мероприятия», «Распространение информации (публикаций и документов)» и «Технология» включены в «Предоставление услуг государствам-членам», а по Бюро МИПО в Буэнос-Айресе и сетям в «Международное сотрудничество».